

Civil

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 11

PDF erstellt am: **19.03.2021**

Persistenter Link: <http://doi.org/10.5169/seals-231566>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Civil

Aâ vouardhâ è dzënêlhe döü prîre.
È z'an pëndôâ.
Maryâ avo'â mizère.
Oûn dzor s'èitzon, ô-n'âtre dzor sè
mëndzon.

Lh'èkortzèrèi oûn pyû por' avèi à pé.
Lh'à gânyâ o sâ è yè pèrrouéi.
I gânyè pâ y'ovouè kyè bèi.
Vèrr-mè èi lh'ya prèöü pan è prèöü
fromâdo.

Lh'à myè d'ènvouâ kyè d'y'ann'na.
Yè prèöü pan è prèöü travô.
Mètt'r'oûn bonèth' d'evèkyè s'ôna tyéta
d'ânho.

Lhè té po bâlhhè.
Cèn mè kâsse pâ è kôrne.
Sè mètt'r'y'ovouè dêz'o kyöük.
Kan ôna béima fé ô-n'anyé nhîvo, oûn
farè d'àbor ô-n'èrètâdo an famêlhe ; s'èn
fé yoûn pâtenâ, lhè sènyo dè dêzâkôr öü
bîngn' dè mâlhhôr.

S'ô-n'è sorth', fô mètt'r'èi z'ôrêlhe dè
çâ an'na ky'ô-n'a kopâ an borsa d'oûn
kôlhöü nhîvo : cèn vâ-myè ky'î vouâtta !

S'oûn sè kopè è z'omblhè a demindz',
ô-n'è sodzèth d'avèi mô èi dèn.

Po mètt'r'èi palhâce, fô pâ èmplhëyiè
dè çâ pâlhe ky'oûn prèn o gran po'â sè-
mèn, dêryéta s'atrèzon trôâ è pûdè.

I bôia fètè avou'è cîndre d'arbô
lh'amîne è pyû.

Chè kyè lh'âran pâ èizèi morësson ;
chè kyè lh'ènpâtzon i sobron.

p. c. c. Djan d'à Gouëtta.

*Monette, dont le papa a fait du service
militaire, a souvent entendu prononcer
le mot « civil ».*

*Quand papa parle de ses compagnons
d'armes, il dit fréquemment :*

*« Au civil, celui-ci est ceci ou cela. »
Monette sait maintenant que tout soldat
a deux métiers le civil et le militaire.*

*La cousine de Monette vient de se
marier : une grande noce qui a duré
deux jours. Il y avait le mariage civil
et le mariage religieux.*

*— Et quand c'est le mariage militaire ?
a demandé Monette.*

*Orfèvrerie
Cristallerie
Steiger & C^{ie}
M. LAUSANNE Porcelaines
Objets d'art
Articles de ménage*

4, rue Saint-François, Lausanne



FRIBOURG

Café-Restaurant de la Paix

Rue de Romont 18

Salle pour sociétés
Rendez-vous des patoisants
Bonne cuisine

Tél. (037) 2 30 66

A. BUCHS-BERTSCHY